

**Tuomiolauselma**

- 1) Unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-86/11, Bamba vastaan neuvosto, 8.6.2011 antama tuomio kumotaan.
- 2) Nadiany Bamban kanne hylätään.
- 3) Bamba veloitetaan vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan Euroopan unionin neuvoston oikeudenkäyntikulut tässä muutoksenhaussa ja ensimmäisessä oikeusasteessa.
- 4) Ranskan tasavalta ja Euroopan komissio vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(<sup>1</sup>) EUVL C 311, 22.10.2011.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 8.11.2012 (Finanzgericht Hamburgin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Lagura Vermögensverwaltung GmbH v. Hauptzollamt Hamburg-Hafen**

(Asia C-438/11) (<sup>1</sup>)

*(Yhteisön tullikoodeksi — 220 artiklan 2 kohdan b alakohta — Tuontitullien kantaminen jälkitullauksin — Perusteltu luottamus — Tilanne, jossa alkuperätodistuksen paikkansapitävyttä ei ole mahdollista tarkastaa — Viejän antamaan virheelliseen selvitykseen tosiasioista perustuvan todistuksen käsite — Todistustaakka — Yleinen tullietuuskohtelu)*

(2013/C 9/29)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Finanzgericht Hamburg

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* Lagura Vermögensverwaltung GmbH

*Vastaaja:* Hauptzollamt Hamburg-Hafen

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — Finanzgericht Hamburg — Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 (EYVL L 302, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna 16.11.2000 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2700/2000 (EYVL L 311, s. 17), 220 artiklan 2 kohdan b alakohdan tulkinta — Tavaroiden vienti kolmannelta valtiosta Euroopan unioniin — Alkuperäselvityksen jälkitarkastus — Kolmannen valtion toimivaltaisten viranomaisten laatiman alkuperätodistuksen paikkansapitävyttä ei ole mahdollista jälkikäteen tarkastaa — Tuojan mahdollisen perustellun luottamuksen suoja

**Tuomiolauselma**

*Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92, sellaisena kuin se on muutettuna 16.11.2000*

*annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2700/2000, 220 artiklan 2 kohdan b alakohta on tulkittava niin, että silloin, kun kolmannen valtion toimivaltaiset viranomaiset eivät pysty sen vuoksi, että viejä on lopettanut tuotantotoimintansa, jälkitarkastuksessa tarkastamaan, perustuuko niiden antama A-alkuperätodistus viejän oikein esittämiin tosiseikkoihin, todistustaakka siitä, että kyseinen todistus on laadittu viejän oikein esittämien tosiseikkojen perusteella, on maksuvelvollisella.*

(<sup>1</sup>) EUVL C 347, 26.11.2011.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 15.11.2012 (Landgericht Bremenin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Gothaer Allgemeine Versicherung AG, ERGO Versicherung AG, Versicherungskammer Bayern-Versicherungsanstalt des öffentlichen Rechts, Nürnberger Allgemeine Versicherungs AG ja Kronos AG v. Samskip GmbH**

(Asia C-456/11) (<sup>1</sup>)

*(Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa — Asetus (EY) N:o 44/2001 — 32 ja 33 artikla — Tuomioistuinratkaisujen tunnustaminen — Käsite ”tuomio” — Tuomioistuinratkaisujen vaikutukset kansainväliseen toimivaltaan — Oikeuspaikkalauseke)*

(2013/C 9/30)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Landgericht Bremen

**Pääasian asianosaiset**

*Kantajat:* Gothaer Allgemeine Versicherung AG, ERGO Versicherung AG, Versicherungskammer Bayern-Versicherungsanstalt des öffentlichen Rechts, Nürnberger Allgemeine Versicherungs AG ja Kronos

*Vastaaja:* Samskip GmbH

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — Landgericht Bremen — Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen N:o 44/2001 (EYVL L 12, s. 1) 31 ja 32 artiklan tulkinta — Jäsenvaltiossa annettujen tuomioiden tunnustaminen — Puhtaasti prosessuaalinen ratkaisu (Prozeßurteil) — Oikeuspaikkalausekkeen tulkintaa koskeva ratkaisu, jossa kansallinen tuomioistuin toteaa, ettei sillä ole toimivaltaa ja että toimivalta on kolmannen valtion tuomioistuimilla — Tunnustamisen ulottuvuus

**Tuomiolauselma**

- 1) Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 32 artiklaa on tulkittava siten, että se koskee myös päätöstä, jossa jäsenvaltion tuomioistuin toteaa oikeuspaikkalausekkeen perusteella, ettei sillä ole toimivaltaa, riippumatta siitä, miten tällainen päätös luonnehditaan toisen jäsenvaltion oikeudessa.
- 2) Asetuksen N:o 44/2001 32 ja 33 artiklaa on tulkittava siten, että tuomioistuinta, jossa vaaditaan sellaisen päätöksen tunnustamista, jossa toisen jäsenvaltion tuomioistuin on oikeuspaikkalausekkeen perusteella todennut, ettei sillä ole toimivaltaa, sitoo kyseisen lausekkeen pätevyyttä koskeva toteamus, joka sisältyy ratkaisun, josta on tullut lainvoimainen ja jonka mukaan kannetta ei voida ottaa tutkittavaksi, perusteluihin.

(<sup>1</sup>) EUVL C 331, 12.11.2011.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 8.11.2012 (Stockholms tingsrättin (Ruotsi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Ulf Kazimierz Radziejewski v. Kronofogdemyndigheten i Stockholm**

(Asia C-461/11) (<sup>1</sup>)

*(Työntekijöiden vapaa liikkuvuus — SEUT 45 artikla — Velkajärjestely — Velallisen luonnollinen henkilö — Kansallinen säännöstö, jossa velkajärjestelyn myöntämiselle asetetaan asuinpaikkaa koskeva edellytys)*

(2013/C 9/31)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Stockholms tingsrätt

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Ulf Kazimierz Radziejewski

Vastaaja: Kronofogdemyndigheten i Stockholm

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — Stockholms tingsrätt — SEUT 45 artiklan tulkinta — Henkilöiden vapaa liikkuvuus — Kansallisessa lainsäädännössä luonnolliselle henkilölle myönnettävän velkajärjestelyn edellytykseksi säädetyn, valtion alueella asumista koskevan vaatimuksen yhteensopivuus 45 artiklan kanssa — Velallinen, joka on jäsenvaltion A kansalainen ja asuu jäsenvaltiossa B, on hakenut velkajärjestelyä jäsenvaltiossa A, missä hänen velkansa ovat syntyneet — Liitynyt hakemuksen tekemispäikkaan

**Tuomiolauselma**

SEUT 45 artiklaa on tulkittava siten, että se on esteenä pääasian oikeudenkäynnin kohteena olevan kaltaiselle kansalliselle säännöstölle, jonka mukaan velkajärjestelyn myöntäminen edellyttää asuinpaikan olevan kyseisessä jäsenvaltiossa.

(<sup>1</sup>) EUVL C 340, 19.11.2011.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 8.11.2012 — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE v. Euroopan komissio**

(Asia C-469/11 P) (<sup>1</sup>)

*(Muutoksenhaku — Vahingonkorvauskanne — Unionin tarjouskilpailumenettelyssä tehdyn tarjouksen hylkääminen — Vanhentumisaika — Alkamisajankohta — Pitkien etäisyyksien vuoksi myönnettävän määräjän pidentämisen soveltaminen)*

(2013/C 9/32)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

Valittaja: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (edustaja: dikigoros N. Korogiannakis)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: E. Manhaeve ja M. Wilderspin)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-409/09, Evropaiki Dynamiki v. komissio, 22.6.2011 antamasta määräyksestä, jolla jätettiin osittain tutkimatta ja osittain hylättiin selvästi perusteettomana vahingonkorvauskanne, jolla kantaja vaati korvausta vahingosta, joka sille oli väitetysti aiheutunut komission päätöksestä, jolla hylättiin kantajan esittämä tarjous tarjouskilpailussa — Kanteen nostamisen määräjät — Pitkien etäisyyksien vuoksi annettu määräaika

**Tuomiolauselma**

1) Valitus hylätään.

2) Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 331, 12.11.2011.